

# ARROBA

NUM. 779. — SEGUNDA EPOCA

MADRID, DOMINGO 28 DE SEPTIEMBRE 1941

ORGANO DE FALANGE ESPAÑOLA TRADICIONALISTA Y DE LAS J. O. N. S. • DIARIO DE LA MAÑANA • 25 CENTIMOS

ESPAÑA:  
UNA  
GRANDE  
LIBRE

## AL ENCUENTRO DE LOS INGLESES

DENTRO de pocas jornadas, seguramente, los comunistas tendrán ocasión de comprobar la realidad o el abandono de la ayuda británica. Es ésta la principal consecuencia que nos gustaría obtener hoy como desembocadura de la gloriosa batalla de Kiev y operaciones subsiguientes en torno a Crimea y en dirección a Rostov. Nos interesa de una manera especial para seguir montando la interminable serie de comprobaciones sobre el origen y culpabilidad de la guerra; para acumular motivos sobre la inicial premisa del egoísmo británico y francés, que lanzó al Continente a una guerra ajena a su única cruzada auténtica: el comunismo.

Ni siquiera el deseo de que la ferocidad soviética se desmorone cuanto antes, abandonada por todas las ayudas, puede eliminar un examen subjetivo de esta responsabilidad histórica de Inglaterra. Afortunadamente, es casi seguro que en el Cáucaso la prometedora garantía busque las más cómodas líneas de repliegue, y el general Wavell ha expuesto la necesidad de que los hombres del Imperio se vayan espantando las inmediatas complicaciones. Nadie puede dudar que hasta el momento la ayuda a la U. R. S. S.—a excepción de los supuestos aviones ingleses y yanquis y el "chantaje" asesino del comunismo francés—ha discurrido por caminos bien endeblados. Si militarmente ha existido la intención en Londres de ayudar a los Soviets, las líneas de apoyo deben de estar a estas horas—aunque lo dudemos—situadas en los territorios que enmarcan el Caspio y el mar Negro.

Se contaba demasiado pronto con la resistencia ilimitada de Budenny, y, además, el botín y el saqueo de las comarcas iraníes cegó por un momento a los Soviets frente a las verdaderas intenciones británicas. Se asegura que Wavell se comprometió solemnemente a defender todas las comarcas situadas al sur de la República de los Kalmucos. Según esta confidencia y responsable promesa, los oleoductos, los pozos y el dominio oriental del mar Negro, incluidas las Repúblicas Daghestana y los territorios de Armenia, Georgia y el Azerbaiján, no tenían nada que temer porque la potencia bélica y diplomática del Imperio garantizaba todas las defensas. No negamos la buena intención del general Wavell—si es que la ayuda al crimen puede calificarse con esta despreocupación moral—; pero se nos permite con esta promesa se cumple.

De todas maneras, el final victorioso de la guerra hacia el Cáucaso habrá de tener un resultado en el futuro de la guerra, mucho más importante de lo que oyes Inglaterra al soñar con el quietismo sobre la estepa a lo largo del invierno. Vencido desde la Besarabia al Cáucaso todo el Ejército soviético, el general Wavell se encontrará con un hecho militar indiscutible: que las vanguardias alemanas, protegidas por las anchas aguas del Caspio en su flanco izquierdo, entrarán en contacto con los invasores del Irán. Y si esto se consigue antes del invierno, todos los supuestos derechos de paso habidos y por haber se mueren en Turquía para imponerse en la frontera de Persia. Sobre un territorio en el que Inglaterra rompió todas las soberanías, puede plantearse la batalla hacia la India, en las inmensas zonas de seguridad que el Imperio desea eternamente para Suecia, en el corazón mismo de la estrategia británica.

Comprendemos la invasión del Irán si es para jugarle valerosamente hasta la última papeleta; pero cuando, como deseamos y creemos, Alemania sitúe sus posiciones de apresto en las montañas del Azerbaiján, la meseta iraníen, secular puente de invasiones intercontinentales, volverá su actual presencia militar por pasiva.

## HA SIDO LIQUIDADA TOTALMENTE LA GRAN BOLSA DE KIEV

665.000 prisioneros, Los rojos han perdido 884 tanques y 3.718 en la batalla más de un cañones capturados millón de combatientes

## LAS TROPAS ALEMANAS OCUPAN LA ALDEA DE PREEZE, EN LA CARELIA

Los restos de la Escuadra rusa, refugiados en Cronstadt

CUARTEL GENERAL DEL FUHRER 27.—Comunicado especial del Alto Mando de las fuerzas armadas alemanas: "La gran batalla de Kiev ha terminado. Ha sido posible, gracias a un doble cerco, hacer ineficaz la barrera del Dniéper y aniquilar cinco Ejércitos soviéticos. No han podido escapar a la tenaza alemana ni tan siquiera algún pequeño contingente de fuerzas enemigas. En el curso de estos combates, que se han realizado en estrecha colaboración de los Ejércitos alemanes de tierra y aire, han sido capturados 665.000 prisioneros, 884 tanques, 3.718 cañones e inmensas cantidades de material de guerra que en parte ha sido recogido y en parte destruido. Las pérdidas del enemigo en muertos y heridos han sido nuevamente muy elevadas. El Ejército del Reich ha obtenido una victoria tal, que la Historia no ha conocido hasta hoy nada semejante. La explotación de la victoria continúa." (Efe.)

LOS ROJOS HAN PERDIDO MAS DE UN MILLON DE HOMBRES EN LA BOLSA DE KIEV. BERLIN 27.—La agencia D.N.B. retransmite el siguiente comunicado de origen competente al comunicado militar de hoy: "El comunicado extraordinario de hoy ha dado a conocer la noticia del término de la batalla única y gigantesca disputada al este de Kiev. El número de prisioneros se eleva a 665.000 y representa el doble de los que fueron capturados en las batallas de Bialystok y Minsk. Esta cifra supera en casi 200.000 al número de prisioneros que fueron hechos en junio de 1940 después de las batallas de Alsacia-Lorena y el derrocamiento de Francia. Las gigantescas cantidades de prisioneros y material capturados demuestran de una manera concluyente que una operación bien dirigida puede terminar con las masas de soldados más considerables de que se pueda disponer.

La campaña contra los Soviets ha demostrado que el Mando alemán ha sabido solucionar el problema de las masas. La guerra de trincheras de 1914-18, con sus frentes rígidos, demostró que las concepciones militares de los adversarios de Alemania no se habían adaptado al desarrollo moderno. La campaña del Oeste, y aun más la de Rusia, han demostrado que las masas, por considerables que sean, pueden ser vencidas merced a operaciones ejecutadas con una energía de hierro y según un plan bien determinado.

Al número de prisioneros hay que añadir el número, sin duda muy considerable, de muertos, por lo que se puede calcular que los Soviets han perdido en esta sola batalla más de un millón de combatientes. No menos grave será para ellos la pérdida de 884 tanques blindados y 3.718 cañones. Hay que recordar que con la conquista de Ucrania y el cerco de San Petersburgo los alemanes han paralizado dos de los más importantes centros de la industria soviética, la cual no podrá ya compensar la pérdida de armas y material de guerra sufrida hasta ahora.

La ayuda prometida por los Estados Unidos e Inglaterra sigue sin existir más que sobre el papel y llegará probablemente demasiado tarde, a causa del largo viaje que es preciso efectuar, tanto por el Irán como por el mar Arábico o la Siberia.

La gigantesca batalla de este de Kiev señala un momento decisivo de la campaña contra los Soviets. El efecto definitivo de esta gran victoria alemana se hará patente en breve. Mientras tanto, las operaciones alemanas continúan con éxito en todos los sectores." (Efe.)

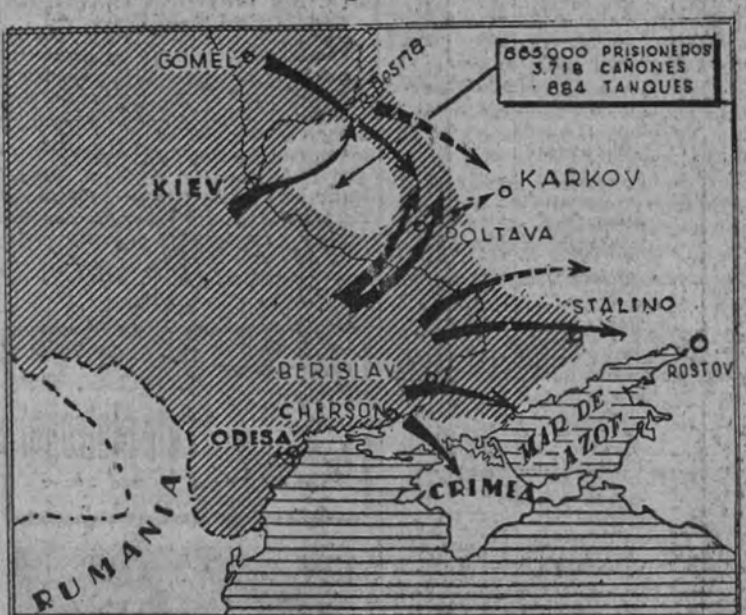
LOS ALEMANOS A 40 KILOMETROS DE PETROSKOI. HELSINKI 27.—Oficialmente se anuncia que la aldea de Preeze, situada a 40 kilómetros al oeste de Petroskoi, ha sido tomada por las tropas alemanas después de una serie de operaciones únicas en su género. La bolsa formada por los finlandeses no fue limpia sino tras duros combates. Se trata de un importante nudo ferroviario.

La isla de Curaçao pasa a depender de los Estados Unidos

Será utilizada como punto de apoyo naval

ESTOCOLMO 27.—La protección que hasta ahora ejercía Inglaterra sobre la isla de Curaçao (Indias occidentales neerlandesas) pasará a los Estados Unidos, en virtud de una propuesta del Gobierno británico aceptada por el ministro de Marina del Gobierno holandés establecido en Londres, viceministro Furstner.

Las informaciones que se reciben a este respecto de la capital británica afirman que el Gobierno norteamericano se propone emplear dicha isla como punto de apoyo naval. (Efe.)



Se han capturado 665.000 prisioneros y 884 tanques. El Ejército del Reich ha obtenido una victoria tal, que la Historia no ha conocido hasta hoy nada semejante. La explotación de la victoria continúa." (Efe.)

Los restos de la Escuadra rusa, refugiados en Cronstadt. BERLIN 27.—Los restos de la Flota soviética del Báltico se han refugiado en la base de Cronstadt, después de los eficaces ataques efectuados contra ella por la Aviación alemana. Sin embargo, los buques han sido fuertemente atacados por las baterías pesadas emplazadas en la costa estoniana. Los proyectiles alcanzaron de lleno a un crucero de la serie "Elrov", a bordo del cual se produjo una formidable explosión, seguida de un gran incendio que duró muchas horas. Otros dos barcos cesaron el fuego a poco de comenzar el bombardeo alemán, que obligó a los buques a abandonar el puerto. En los alrededores de Oranienbaum fué igualmente atacado con éxito un cuarto buque de guerra soviético, y en el muelle militar de San Petersburgo ha sido hundido un submarino. Desde los observatorios de artillería se vio cómo la dotación iba desalojando en el momento de irse a pique. (Efe.)

EL DNIÉPER, ATRAVESADO POR LAS FUERZAS ITALIANAS. ROMA 27.—Un corresponsal de la agencia italiana Stefani relata desde el frente de Ucrania que al amanecer un día del corriente las tropas italianas atravesaron el Dniéper en canoas apesadumadas y bajo un fuego extraordinariamente intenso de los bocheviques atrincherados en la margen izquierda del río. La Artillería italiana entró en acción, y se entabló violento el combate, mientras continuaban atravesando el río contingentes cada vez mayores de fuerzas fascistas. Por fin las unidades que atravesaron el río consiguieron establecer una cabeza de puente que fué reforzada durante la noche, y que al día siguiente fué atacada furiosamente por los bocheviques. Los combates adquirieron una dureza extrema, pero después de aguantar durante veinticuatro horas el empuje de las fuerzas soviéticas, los soldados italianos se lanzaron al ataque, apoyados por refuerzos que continuaban atravesando el río, y la batalla terminó en lucha cuerpo a cuerpo, siendo finalmente desalojados los bocheviques de las posiciones que ocupaban.

La Aviación italiana prestó eficaz colaboración a las armas de tierra y bombardeo incesantemente las líneas rojas, sin que la Aviación soviética opusiera gran resistencia.

UNA DIVISION ALEMANA CAPTURA 8.000 PRISIONEROS. BERLIN 27.—Una división blindada alemana ha hecho 8.000 prisioneros en cuatro días, en el sector central del frente del Este. Además, ha capturado o destruido 23 tanques soviéticos, entre ellos siete pesados, 12 cañones y más de 100 ametralladoras. (Efe.)

Los japoneses ocupan Chang-Cha, capital de la provincia de Hunan

Las fuerzas chinas han tenido 100.000 bajas en las últimas operaciones

NANKIN 27.—Chang-Cha, la capital de la provincia de Hunan, ha sido ocupada por las tropas japonesas. Un comunicado del Cuartel general en China anuncia que los japoneses son completamente dueños de la ciudad, una vez vencida la resistencia enemiga. (Efe.)

LAS BAJAS DE CHUNKIN SE ELEVAN A CIENTO MIL HOMBRES. SHANGHAI 27.—La oficina de Prensa japonesa de Shanghai calcula en unos 100.000 hombres el número de bajas en muertos y heridos que han sufrido hasta ahora las tropas de Chunkin en los combates sostenidos al norte de Chang-Cha, en la provincia de Hunan, la ciudad china situada que de las treinta divisiones que Chunkin ha hecho intervenir en esta batalla, diez han sido ya aniquiladas por las tropas imperiales japonesas. (Efe.)

IMPORTANCIA DE LA OCUPACION DE CHANG-CHA. TOKIO 27.—El avance que ha determinado la toma de Chang-Cha, comunica la agencia Domei, es el primero importante que realizan las fuerzas armadas japonesas desde la campaña de Shensi, en abril y mayo últimos. Después de haber cercado por completo la ciudad, las fuerzas armadas japonesas se encontraron, en las primeras horas de la mañana de hoy, a cuatro kilómetros—en el punto más cercano—de la urbe; a las once fué dada la orden de ataque final. Este se inició con violento fuego, dirigido principalmente contra las tropas de Chunkin—unos mil hombres—que guardaban las estaciones del Norte y del Este y el aeródromo situado fuera de la población. Los aviones japoneses fueron directamente al objetivo, sin entretenerse en perseguir a los restos dispersos del Ejército chino por los montes y hacia la frontera de Kiang-Si, a diferencia de lo que hicieron en la campaña de Hunan, en septiembre de 1938.

LOS RESTOS DE LA ESCUADRA ROJA DEL BALTIKO SE REFUGIAN EN CRONSTADT. BERLIN 27.—Los restos de la Flota soviética del Báltico se han refugiado en la base de Cronstadt, después de los eficaces ataques efectuados contra ella por la Aviación alemana. Sin embargo, los buques han sido fuertemente atacados por las baterías pesadas emplazadas en la costa estoniana. Los proyectiles alcanzaron de lleno a un crucero de la serie "Elrov", a bordo del cual se produjo una formidable explosión, seguida de un gran incendio que duró muchas horas. Otros dos barcos cesaron el fuego a poco de comenzar el bombardeo alemán, que obligó a los buques a abandonar el puerto. En los alrededores de Oranienbaum fué igualmente atacado con éxito un cuarto buque de guerra soviético, y en el muelle militar de San Petersburgo ha sido hundido un submarino. Desde los observatorios de artillería se vio cómo la dotación iba desalojando en el momento de irse a pique. (Efe.)

EL DNIÉPER, ATRAVESADO POR LAS FUERZAS ITALIANAS. ROMA 27.—Un corresponsal de la agencia italiana Stefani relata desde el frente de Ucrania que al amanecer un día del corriente las tropas italianas atravesaron el Dniéper en canoas apesadumadas y bajo un fuego extraordinariamente intenso de los bocheviques atrincherados en la margen izquierda del río. La Artillería italiana entró en acción, y se entabló violento el combate, mientras continuaban atravesando el río contingentes cada vez mayores de fuerzas fascistas. Por fin las unidades que atravesaron el río consiguieron establecer una cabeza de puente que fué reforzada durante la noche, y que al día siguiente fué atacada furiosamente por los bocheviques. Los combates adquirieron una dureza extrema, pero después de aguantar durante veinticuatro horas el empuje de las fuerzas soviéticas, los soldados italianos se lanzaron al ataque, apoyados por refuerzos que continuaban atravesando el río, y la batalla terminó en lucha cuerpo a cuerpo, siendo finalmente desalojados los bocheviques de las posiciones que ocupaban.

La Aviación italiana prestó eficaz colaboración a las armas de tierra y bombardeo incesantemente las líneas rojas, sin que la Aviación soviética opusiera gran resistencia.

UNA DIVISION ALEMANA CAPTURA 8.000 PRISIONEROS. BERLIN 27.—Una división blindada alemana ha hecho 8.000 prisioneros en cuatro días, en el sector central del frente del Este. Además, ha capturado o destruido 23 tanques soviéticos, entre ellos siete pesados, 12 cañones y más de 100 ametralladoras. (Efe.)

## VEINTE COMUNISTAS FUSILADOS EN FRANCIA

Volaron un depósito de explosivos y atacaron trenes franceses y de transportes del Reich

BRUSELAS 27.—Un depósito de materias explosivas del norte de Francia ha sido volado por los comunistas, según anuncia un comunicado de la Administración militar alemana. También se han registrado varios atentados con dinamita contra trenes franceses y convoyes de transporte del Ejército del Reich. En vista de ello, han sido fusilados veinte comunistas destacados. (Efe.)

Von Papen ha llevado a Turquía "un documento de la mayor importancia"

"Es poco probable que Turquía se vea arrastrada al conflicto mundial", se afirma en Angora

Las derrotas rojas podrían producir cambios políticos en el sur de Rusia

ANGORA 27.—El regreso a esta capital del embajador de Alemania, von Papen, ha dado lugar a rumores sensacionales en los medios extranjeros de Angora y Estambul. Los desplazamientos del diplomático alemán originan siempre rumores más o menos acertados. Actualmente von Papen se ha instalado nuevamente con su esposa en su residencia de Thessalia y se asegura que es portador de un documento de la mayor importancia. En los medios relacionados con el Gobierno turco se conserva la mayor calma y se declara únicamente que ciertos rumores proceden siempre de más allá de la frontera, en ciertos medios extranjeros donde no parece tenerse mucha prisa por participar activamente en el conflicto germanosoviético. Los últimos acontecimientos del frente oriental son seguidos con interés en Turquía, pero se observa que sea cual fuere el desarrollo de la situación en la U. R. S. S. es poco probable que Turquía se vea arrastrada al conflicto mundial.

Por otra parte, se reciben noticias de Moscú según las cuales el Gobierno de Stalin tiene que hacer frente actualmente a dificultades interiores. Se afirma especialmente que se han producido polémicas en el seno del partido comunista y en algunos medios militares acerca de la política soviética que precedió a la guerra y a la actual manera de llevar ésta. Según las mismas informaciones se teme que una nueva derrota de los Ejércitos soviéticos produzca complicaciones políticas en el interior de Rusia, especialmente en el sur. (Efe.)

VON PAPPEN SE ENTREVISTA CON SARADJOGIU. SOFIA 27.—Comunican de Belgrado que el embajador de Alemania, von Papen, que se encuentra desde hace días en dicha ciudad, saldrá probablemente para Angora a comienzos de la semana próxima, para entrevistarse con el ministro de Negocios Extranjeros turco, Saradjoğlu.

Por otra parte, el corresponsal en Angora del diario húngaro "Pesti" afirma saber que el embajador de Turquía en Berlín ha sido llamado a Turquía para informar a su Gobierno. (Efe.)



El doctor Clodius, representante del Reich en las conversaciones comerciales germanoturcas, que actualmente se celebran en Angora.

## Toledo celebra con gran solemnidad las fiestas del V aniversario de su liberación

Se ha inaugurado un monumento en memoria de Luis Moscardó y sus compañeros de martirio

## EL DEFENSOR DEL ALCAZAR FUE ACLAMADO ENTUSIASTICAMENTE

TOLEDO 27.—Han comenzado las fiestas conmemorativas de la liberación, en que se cumple el V aniversario de la entrada en el recinto del Alcazar de las primeras fuerzas liberadoras. La ciudad se halla engalanada con colgaduras y banderas y las calles presentan animadísimo aspecto. FUNDACION POR LOS CAIDOS EN LA CATEDRAL. A las diez y media de la mañana se celebró en la capilla mayor de la catedral un funeral por los caídos en el centro del cruce se levantaba un severo túmulo de tres cuerpos. Han asistido, en el presbiterio, todas las autoridades militares civiles y jerárquicas del Movimiento, presidiendo, respectivamente, por el jefe de la defensa del Alcazar, general Moscardó, y el general Romero Bertrán, el jefe de la Guardia Civil, que fué el jefe de las fuerzas del Instituto que intervinieron en la defensa; el gobernador civil, D. Manuel Casanova, y el jefe provincial del Movimiento, camarada Lavandera; el Ayuntamiento y la Diputación, bajo mazas, y representantes de todos los Cuerpos y centros militares y civiles, y los jefes y oficiales de la defensa del Alcazar. En el presbiterio, bajo solio, el señor obispo administrador apostólico de la archidiócesis, D. Gregorio Modrego, que ofició de pontífice, y le acompañaban el vicario general, el canónigo de la catedral, D. José Polo Benito, asistidos en masa por la horda roja el 25 de agosto de 1936. El paso del general Moscardó por las calles era acogido con entusiastas aclamaciones. A las doce se inauguró el monumento. Le daba guardia de honor una escuadra de granaderos de las Milicias de segunda línea, que formaba en cuadro con sus banderas y guleones. Descorrió la bandera que cubría el monumento el gobernador civil, y el señor obispo, reverendo de pontifical, bendijo dicho monumento. Terminado el funeral, las autoridades y jerárquicas, con el señor



Momento de ser descubierto en Toledo el monumento a los caídos, en presencia del general Moscardó y otras personalidades. (Foto Contreras.)

## Kiev, vencido por los alemanes en 1918



Las mismas carreteras que hoy han conducido a la victoria germana hasta la capital de Ucrania, se vieron hace veintitrés años del paso militar del Reich. En los días en que la invicta tropa venía sobre los campos de Francia, mientras el pueblo se derrumbaba hambriento por el bloqueo y los sufrimientos, todavía la recluta de veteranos llegó gloriosamente hasta Kiev. Reproducimos una fotografía del desfile en los días de marzo del año 1918.















# El "Memorial de diversas hazañas" de mosén Diego de Valera

Por Pedro MOURLANE MICHELENA

En la obra que reseñamos hay ocho referencias a Doña Isabel de Portugal, cuya estatua yacente, del sepulcro de Gil de Siles, en la Cartuja de Miraflores, reproducimos aquí.

Acude Diego de Valera en los días solares de su juventud a muchos reinos con los amigos de luchar buscando escaramuzas. Desde los veinte a los veintiocho deja crecer su honra en grandes rieptos y desafíos, a la vez que en lances de guerra. A la edad del penacho y de los mote de escudo embles, es otro Suero de Quíñones u otro Pero Nino, conde de Buena. No cabe en Castilla, que a su vez empieza a no caber en sí, para no caber más tarde en Europa.

Saló Valera de Castilla con cartas de Juan II para varios príncipes cristianos, y así se dio a los torneos, sino a sitios de plazas fuertes, que son lances de fortuna mayores. Gana en estas proezas las divisa de tres Ordenes: el Dragón, el Águila y el Turquí; un collar, un velo, dos dobles, y el título de mosén. A estos viajes, de los que descansa D. Diego en Castilla, siguen otros a Dinamarca, Borgoña e Inglaterra, con frautes y heróicos de armas, y en el verano de 1443 toma parte, cerca de Dijón, en el paso honroso que ha hecho más olvidado en los años de la caballería, en el de Piero de Brestonia, que las memorias de Olivier de la Marche relatan.

Entre las dos salidas ha ensayado D. Diego un arma: la pluma. Los moralistas de la gran especie en España, han currido su idioma en los campamentos. Hay un instante en que el pecho militar se les cuece, y es aquel en que advierten que la dignidad del mundo se sepulta en polvo. De ellos, que lo veían desde el caballo, baja, a la andadura del refranero, el aviso de que no hay grandesa que dure. Se pasan las viejas junto al fuego del adagio "Adiós a los adarves, yérquense los muladares".

Así será, y el Valera de los toros cuando el ardor sobre que ha tostado su juventud remite, nota que le pesan veinte siglos de cordura sobre cada hombro. Escribe a Juan II, con amor en el paladar, una epístola desde Segovia, y el Rey manda que el relator la fante los adarves, yérquense los muladares.

Don Juan de Valera de los toros cuando el ardor sobre que ha tostado su juventud remite, nota que le pesan veinte siglos de cordura sobre cada hombro. Escribe a Juan II, con amor en el paladar, una epístola desde Segovia, y el Rey manda que el relator la fante los adarves, yérquense los muladares.

Don Juan de Valera de los toros cuando el ardor sobre que ha tostado su juventud remite, nota que le pesan veinte siglos de cordura sobre cada hombro. Escribe a Juan II, con amor en el paladar, una epístola desde Segovia, y el Rey manda que el relator la fante los adarves, yérquense los muladares.

Don Juan de Valera de los toros cuando el ardor sobre que ha tostado su juventud remite, nota que le pesan veinte siglos de cordura sobre cada hombro. Escribe a Juan II, con amor en el paladar, una epístola desde Segovia, y el Rey manda que el relator la fante los adarves, yérquense los muladares.

Don Juan de Valera de los toros cuando el ardor sobre que ha tostado su juventud remite, nota que le pesan veinte siglos de cordura sobre cada hombro. Escribe a Juan II, con amor en el paladar, una epístola desde Segovia, y el Rey manda que el relator la fante los adarves, yérquense los muladares.

Don Juan de Valera de los toros cuando el ardor sobre que ha tostado su juventud remite, nota que le pesan veinte siglos de cordura sobre cada hombro. Escribe a Juan II, con amor en el paladar, una epístola desde Segovia, y el Rey manda que el relator la fante los adarves, yérquense los muladares.

Don Juan de Valera de los toros cuando el ardor sobre que ha tostado su juventud remite, nota que le pesan veinte siglos de cordura sobre cada hombro. Escribe a Juan II, con amor en el paladar, una epístola desde Segovia, y el Rey manda que el relator la fante los adarves, yérquense los muladares.

Don Juan de Valera de los toros cuando el ardor sobre que ha tostado su juventud remite, nota que le pesan veinte siglos de cordura sobre cada hombro. Escribe a Juan II, con amor en el paladar, una epístola desde Segovia, y el Rey manda que el relator la fante los adarves, yérquense los muladares.

Don Juan de Valera de los toros cuando el ardor sobre que ha tostado su juventud remite, nota que le pesan veinte siglos de cordura sobre cada hombro. Escribe a Juan II, con amor en el paladar, una epístola desde Segovia, y el Rey manda que el relator la fante los adarves, yérquense los muladares.

Don Juan de Valera de los toros cuando el ardor sobre que ha tostado su juventud remite, nota que le pesan veinte siglos de cordura sobre cada hombro. Escribe a Juan II, con amor en el paladar, una epístola desde Segovia, y el Rey manda que el relator la fante los adarves, yérquense los muladares.

Don Juan de Valera de los toros cuando el ardor sobre que ha tostado su juventud remite, nota que le pesan veinte siglos de cordura sobre cada hombro. Escribe a Juan II, con amor en el paladar, una epístola desde Segovia, y el Rey manda que el relator la fante los adarves, yérquense los muladares.

Don Juan de Valera de los toros cuando el ardor sobre que ha tostado su juventud remite, nota que le pesan veinte siglos de cordura sobre cada hombro. Escribe a Juan II, con amor en el paladar, una epístola desde Segovia, y el Rey manda que el relator la fante los adarves, yérquense los muladares.

Don Juan de Valera de los toros cuando el ardor sobre que ha tostado su juventud remite, nota que le pesan veinte siglos de cordura sobre cada hombro. Escribe a Juan II, con amor en el paladar, una epístola desde Segovia, y el Rey manda que el relator la fante los adarves, yérquense los muladares.

Don Juan de Valera de los toros cuando el ardor sobre que ha tostado su juventud remite, nota que le pesan veinte siglos de cordura sobre cada hombro. Escribe a Juan II, con amor en el paladar, una epístola desde Segovia, y el Rey manda que el relator la fante los adarves, yérquense los muladares.

Don Juan de Valera de los toros cuando el ardor sobre que ha tostado su juventud remite, nota que le pesan veinte siglos de cordura sobre cada hombro. Escribe a Juan II, con amor en el paladar, una epístola desde Segovia, y el Rey manda que el relator la fante los adarves, yérquense los muladares.

Don Juan de Valera de los toros cuando el ardor sobre que ha tostado su juventud remite, nota que le pesan veinte siglos de cordura sobre cada hombro. Escribe a Juan II, con amor en el paladar, una epístola desde Segovia, y el Rey manda que el relator la fante los adarves, yérquense los muladares.

Don Juan de Valera de los toros cuando el ardor sobre que ha tostado su juventud remite, nota que le pesan veinte siglos de cordura sobre cada hombro. Escribe a Juan II, con amor en el paladar, una epístola desde Segovia, y el Rey manda que el relator la fante los adarves, yérquense los muladares.

Don Juan de Valera de los toros cuando el ardor sobre que ha tostado su juventud remite, nota que le pesan veinte siglos de cordura sobre cada hombro. Escribe a Juan II, con amor en el paladar, una epístola desde Segovia, y el Rey manda que el relator la fante los adarves, yérquense los muladares.

Don Juan de Valera de los toros cuando el ardor sobre que ha tostado su juventud remite, nota que le pesan veinte siglos de cordura sobre cada hombro. Escribe a Juan II, con amor en el paladar, una epístola desde Segovia, y el Rey manda que el relator la fante los adarves, yérquense los muladares.

Don Juan de Valera de los toros cuando el ardor sobre que ha tostado su juventud remite, nota que le pesan veinte siglos de cordura sobre cada hombro. Escribe a Juan II, con amor en el paladar, una epístola desde Segovia, y el Rey manda que el relator la fante los adarves, yérquense los muladares.

Don Juan de Valera de los toros cuando el ardor sobre que ha tostado su juventud remite, nota que le pesan veinte siglos de cordura sobre cada hombro. Escribe a Juan II, con amor en el paladar, una epístola desde Segovia, y el Rey manda que el relator la fante los adarves, yérquense los muladares.

Don Juan de Valera de los toros cuando el ardor sobre que ha tostado su juventud remite, nota que le pesan veinte siglos de cordura sobre cada hombro. Escribe a Juan II, con amor en el paladar, una epístola desde Segovia, y el Rey manda que el relator la fante los adarves, yérquense los muladares.

Don Juan de Valera de los toros cuando el ardor sobre que ha tostado su juventud remite, nota que le pesan veinte siglos de cordura sobre cada hombro. Escribe a Juan II, con amor en el paladar, una epístola desde Segovia, y el Rey manda que el relator la fante los adarves, yérquense los muladares.

Don Juan de Valera de los toros cuando el ardor sobre que ha tostado su juventud remite, nota que le pesan veinte siglos de cordura sobre cada hombro. Escribe a Juan II, con amor en el paladar, una epístola desde Segovia, y el Rey manda que el relator la fante los adarves, yérquense los muladares.

Don Juan de Valera de los toros cuando el ardor sobre que ha tostado su juventud remite, nota que le pesan veinte siglos de cordura sobre cada hombro. Escribe a Juan II, con amor en el paladar, una epístola desde Segovia, y el Rey manda que el relator la fante los adarves, yérquense los muladares.

Don Juan de Valera de los toros cuando el ardor sobre que ha tostado su juventud remite, nota que le pesan veinte siglos de cordura sobre cada hombro. Escribe a Juan II, con amor en el paladar, una epístola desde Segovia, y el Rey manda que el relator la fante los adarves, yérquense los muladares.

Don Juan de Valera de los toros cuando el ardor sobre que ha tostado su juventud remite, nota que le pesan veinte siglos de cordura sobre cada hombro. Escribe a Juan II, con amor en el paladar, una epístola desde Segovia, y el Rey manda que el relator la fante los adarves, yérquense los muladares.

Don Juan de Valera de los toros cuando el ardor sobre que ha tostado su juventud remite, nota que le pesan veinte siglos de cordura sobre cada hombro. Escribe a Juan II, con amor en el paladar, una epístola desde Segovia, y el Rey manda que el relator la fante los adarves, yérquense los muladares.

Don Juan de Valera de los toros cuando el ardor sobre que ha tostado su juventud remite, nota que le pesan veinte siglos de cordura sobre cada hombro. Escribe a Juan II, con amor en el paladar, una epístola desde Segovia, y el Rey manda que el relator la fante los adarves, yérquense los muladares.

Don Juan de Valera de los toros cuando el ardor sobre que ha tostado su juventud remite, nota que le pesan veinte siglos de cordura sobre cada hombro. Escribe a Juan II, con amor en el paladar, una epístola desde Segovia, y el Rey manda que el relator la fante los adarves, yérquense los muladares.

Don Juan de Valera de los toros cuando el ardor sobre que ha tostado su juventud remite, nota que le pesan veinte siglos de cordura sobre cada hombro. Escribe a Juan II, con amor en el paladar, una epístola desde Segovia, y el Rey manda que el relator la fante los adarves, yérquense los muladares.

Don Juan de Valera de los toros cuando el ardor sobre que ha tostado su juventud remite, nota que le pesan veinte siglos de cordura sobre cada hombro. Escribe a Juan II, con amor en el paladar, una epístola desde Segovia, y el Rey manda que el relator la fante los adarves, yérquense los muladares.

Don Juan de Valera de los toros cuando el ardor sobre que ha tostado su juventud remite, nota que le pesan veinte siglos de cordura sobre cada hombro. Escribe a Juan II, con amor en el paladar, una epístola desde Segovia, y el Rey manda que el relator la fante los adarves, yérquense los muladares.

Don Juan de Valera de los toros cuando el ardor sobre que ha tostado su juventud remite, nota que le pesan veinte siglos de cordura sobre cada hombro. Escribe a Juan II, con amor en el paladar, una epístola desde Segovia, y el Rey manda que el relator la fante los adarves, yérquense los muladares.

Don Juan de Valera de los toros cuando el ardor sobre que ha tostado su juventud remite, nota que le pesan veinte siglos de cordura sobre cada hombro. Escribe a Juan II, con amor en el paladar, una epístola desde Segovia, y el Rey manda que el relator la fante los adarves, yérquense los muladares.

Don Juan de Valera de los toros cuando el ardor sobre que ha tostado su juventud remite, nota que le pesan veinte siglos de cordura sobre cada hombro. Escribe a Juan II, con amor en el paladar, una epístola desde Segovia, y el Rey manda que el relator la fante los adarves, yérquense los muladares.

Don Juan de Valera de los toros cuando el ardor sobre que ha tostado su juventud remite, nota que le pesan veinte siglos de cordura sobre cada hombro. Escribe a Juan II, con amor en el paladar, una epístola desde Segovia, y el Rey manda que el relator la fante los adarves, yérquense los muladares.

Don Juan de Valera de los toros cuando el ardor sobre que ha tostado su juventud remite, nota que le pesan veinte siglos de cordura sobre cada hombro. Escribe a Juan II, con amor en el paladar, una epístola desde Segovia, y el Rey manda que el relator la fante los adarves, yérquense los muladares.

Don Juan de Valera de los toros cuando el ardor sobre que ha tostado su juventud remite, nota que le pesan veinte siglos de cordura sobre cada hombro. Escribe a Juan II, con amor en el paladar, una epístola desde Segovia, y el Rey manda que el relator la fante los adarves, yérquense los muladares.

Don Juan de Valera de los toros cuando el ardor sobre que ha tostado su juventud remite, nota que le pesan veinte siglos de cordura sobre cada hombro. Escribe a Juan II, con amor en el paladar, una epístola desde Segovia, y el Rey manda que el relator la fante los adarves, yérquense los muladares.

Don Juan de Valera de los toros cuando el ardor sobre que ha tostado su juventud remite, nota que le pesan veinte siglos de cordura sobre cada hombro. Escribe a Juan II, con amor en el paladar, una epístola desde Segovia, y el Rey manda que el relator la fante los adarves, yérquense los muladares.

Don Juan de Valera de los toros cuando el ardor sobre que ha tostado su juventud remite, nota que le pesan veinte siglos de cordura sobre cada hombro. Escribe a Juan II, con amor en el paladar, una epístola desde Segovia, y el Rey manda que el relator la fante los adarves, yérquense los muladares.

Don Juan de Valera de los toros cuando el ardor sobre que ha tostado su juventud remite, nota que le pesan veinte siglos de cordura sobre cada hombro. Escribe a Juan II, con amor en el paladar, una epístola desde Segovia, y el Rey manda que el relator la fante los adarves, yérquense los muladares.

Don Juan de Valera de los toros cuando el ardor sobre que ha tostado su juventud remite, nota que le pesan veinte siglos de cordura sobre cada hombro. Escribe a Juan II, con amor en el paladar, una epístola desde Segovia, y el Rey manda que el relator la fante los adarves, yérquense los muladares.

Don Juan de Valera de los toros cuando el ardor sobre que ha tostado su juventud remite, nota que le pesan veinte siglos de cordura sobre cada hombro. Escribe a Juan II, con amor en el paladar, una epístola desde Segovia, y el Rey manda que el relator la fante los adarves, yérquense los muladares.

Don Juan de Valera de los toros cuando el ardor sobre que ha tostado su juventud remite, nota que le pesan veinte siglos de cordura sobre cada hombro. Escribe a Juan II, con amor en el paladar, una epístola desde Segovia, y el Rey manda que el relator la fante los adarves, yérquense los muladares.

Don Juan de Valera de los toros cuando el ardor sobre que ha tostado su juventud remite, nota que le pesan veinte siglos de cordura sobre cada hombro. Escribe a Juan II, con amor en el paladar, una epístola desde Segovia, y el Rey manda que el relator la fante los adarves, yérquense los muladares.

Don Juan de Valera de los toros cuando el ardor sobre que ha tostado su juventud remite, nota que le pesan veinte siglos de cordura sobre cada hombro. Escribe a Juan II, con amor en el paladar, una epístola desde Segovia, y el Rey manda que el relator la fante los adarves, yérquense los muladares.

Don Juan de Valera de los toros cuando el ardor sobre que ha tostado su juventud remite, nota que le pesan veinte siglos de cordura sobre cada hombro. Escribe a Juan II, con amor en el paladar, una epístola desde Segovia, y el Rey manda que el relator la fante los adarves, yérquense los muladares.

Don Juan de Valera de los toros cuando el ardor sobre que ha tostado su juventud remite, nota que le pesan veinte siglos de cordura sobre cada hombro. Escribe a Juan II, con amor en el paladar, una epístola desde Segovia, y el Rey manda que el relator la fante los adarves, yérquense los muladares.

Don Juan de Valera de los toros cuando el ardor sobre que ha tostado su juventud remite, nota que le pesan veinte siglos de cordura sobre cada hombro. Escribe a Juan II, con amor en el paladar, una epístola desde Segovia, y el Rey manda que el relator la fante los adarves, yérquense los muladares.

Don Juan de Valera de los toros cuando el ardor sobre que ha tostado su juventud remite, nota que le pesan veinte siglos de cordura sobre cada hombro. Escribe a Juan II, con amor en el paladar, una epístola desde Segovia, y el Rey manda que el relator la fante los adarves, yérquense los muladares.

Don Juan de Valera de los toros cuando el ardor sobre que ha tostado su juventud remite, nota que le pesan veinte siglos de cordura sobre cada hombro. Escribe a Juan II, con amor en el paladar, una epístola desde Segovia, y el Rey manda que el relator la fante los adarves, yérquense los muladares.

Don Juan de Valera de los toros cuando el ardor sobre que ha tostado su juventud remite, nota que le pesan veinte siglos de cordura sobre cada hombro. Escribe a Juan II, con amor en el paladar, una epístola desde Segovia, y el Rey manda que el relator la fante los adarves, yérquense los muladares.

Don Juan de Valera de los toros cuando el ardor sobre que ha tostado su juventud remite, nota que le pesan veinte siglos de cordura sobre cada hombro. Escribe a Juan II, con amor en el paladar, una epístola desde Segovia, y el Rey manda que el relator la fante los adarves, yérquense los muladares.

Don Juan de Valera de los toros cuando el ardor sobre que ha tostado su juventud remite, nota que le pesan veinte siglos de cordura sobre cada hombro. Escribe a Juan II, con amor en el paladar, una epístola desde Segovia, y el Rey manda que el relator la fante los adarves, yérquense los muladares.

Don Juan de Valera de los toros cuando el ardor sobre que ha tostado su juventud remite, nota que le pesan veinte siglos de cordura sobre cada hombro. Escribe a Juan II, con amor en el paladar, una epístola desde Segovia, y el Rey manda que el relator la fante los adarves, yérquense los muladares.

Don Juan de Valera de los toros cuando el ardor sobre que ha tostado su juventud remite, nota que le pesan veinte siglos de cordura sobre cada hombro. Escribe a Juan II, con amor en el paladar, una epístola desde Segovia, y el Rey manda que el relator la fante los adarves, yérquense los muladares.

Don Juan de Valera de los toros cuando el ardor sobre que ha tostado su juventud remite, nota que le pesan veinte siglos de cordura sobre cada hombro. Escribe a Juan II, con amor en el paladar, una epístola desde Segovia, y el Rey manda que el relator la fante los adarves, yérquense los muladares.

Don Juan de Valera de los toros cuando el ardor sobre que ha tostado su juventud remite, nota que le pesan veinte siglos de cordura sobre cada hombro. Escribe a Juan II, con amor en el paladar, una epístola desde Segovia, y el Rey manda que el relator la fante los adarves, yérquense los muladares.

Don Juan de Valera de los toros cuando el ardor sobre que ha tostado su juventud remite, nota que le pesan veinte siglos de cordura sobre cada hombro. Escribe a Juan II, con amor en el paladar, una epístola desde Segovia, y el Rey manda que el relator la fante los adarves, yérquense los muladares.

Don Juan de Valera de los toros cuando el ardor sobre que ha tostado su juventud remite, nota que le pesan veinte siglos de cordura sobre cada hombro. Escribe a Juan II, con amor en el paladar, una epístola desde Segovia, y el Rey manda que el relator la fante los adarves, yérquense los muladares.

Don Juan de Valera de los toros cuando el ardor sobre que ha tostado su juventud remite, nota que le pesan veinte siglos de cordura sobre cada hombro. Escribe a Juan II, con amor en el paladar, una epístola desde Segovia, y el Rey manda que el relator la fante los adarves, yérquense los muladares.

Don Juan de Valera de los toros cuando el ardor sobre que ha tostado su juventud remite, nota que le pesan veinte siglos de cordura sobre cada hombro. Escribe a Juan II, con amor en el paladar, una epístola desde Segovia, y el Rey manda que el relator la fante los adarves, yérquense los muladares.

Don Juan de Valera de los toros cuando el ardor sobre que ha tostado su juventud remite, nota que le pesan veinte siglos de cordura sobre cada hombro. Escribe a Juan II, con amor en el paladar, una epístola desde Segovia, y el Rey manda que el relator la fante los adarves, yérquense los muladares.

Don Juan de Valera de los toros cuando el ardor sobre que ha tostado su juventud remite, nota que le pesan veinte siglos de cordura sobre cada hombro. Escribe a Juan II, con amor en el paladar, una epístola desde Segovia, y el Rey manda que el relator la fante los adarves, yérquense los muladares.

Don Juan de Valera de los toros cuando el ardor sobre que ha tostado su juventud remite, nota que le pesan veinte siglos de cordura sobre cada hombro. Escribe a Juan II, con amor en el paladar, una epístola desde Segovia, y el Rey manda que el relator la fante los adarves, yérquense los muladares.

Don Juan de Valera de los toros cuando el ardor sobre que ha tostado su juventud remite, nota que le pesan veinte siglos de cordura sobre cada hombro. Escribe a Juan II, con amor en el paladar, una epístola desde Segovia, y el Rey manda que el relator la fante los adarves, yérquense los muladares.

Don Juan de Valera de los toros cuando el ardor sobre que ha tostado su juventud remite, nota que le pesan veinte siglos de cordura sobre cada hombro. Escribe a Juan II, con amor en el paladar, una epístola desde Segovia, y el Rey manda que el relator la fante los adarves, yérquense los muladares.

Don Juan de Valera de los toros cuando el ardor sobre que ha tostado su juventud remite, nota que le pesan veinte siglos de cordura sobre cada hombro. Escribe a Juan II, con amor en el paladar, una epístola desde Segovia, y el Rey manda que el relator la fante los adarves, yérquense los muladares.

Don Juan de Valera de los toros cuando el ardor sobre que ha tostado su juventud remite, nota que le pesan veinte siglos de cordura sobre cada hombro. Escribe a Juan II, con amor en el paladar, una epístola desde Segovia, y el Rey manda que el relator la fante los adarves, yérquense los muladares.

## INDICE

GIORGIO I. BRATIANU: "Segundo memorial sulla Questione Romania, 1940". "La smembramento della Romania o un "clearing" territorial e demográfico del sud-est dell'Europa". Bucaresti, Editura Dacia, 1941.

El ilustrado profesor de la Universidad de Bucaresti, Jorge I. Bratianu amplía con este breve folleto, a manera de informe, la bien ganada autoridad que tiene ya en el campo de la política social y la Historia. Estudia aquí y plantea los diversos problemas que se debaten en el suriente europeo y propone soluciones que hasta 1940, después del ultimátum soviético a Bucaresti, no se habían adoptado. El profesor Bratianu entiende que, si se quiere llegar a un estado sólido de paz, la actitud de la Europa central, y propio "clearing" de los problemas nacionales y políticos, es necesario establecer en el campo económico. Las declaraciones del Führer y el Duce a este respecto son una garantía. Y otra garantía, la actitud de la Europa central, que hoy busca la victoria por las llanuras rusas, en compañía del Elje.

FRANCO TRANDAFILO: "Bessarabia, terra di dolore. Storia del secolare conflitto russo-romeno". Bucaresti, 1941.

"El que quiera dominar el mar Negro y tener en sus manos el Danubio, debe poseer la Besarabia". Este apotegma político que se encuentra ya en 1750 en un informe de la Cancillería austríaca, bien bien los romanos lo que vale y significa: su propia independencia y soberanía. Si a esto se añade que el Mistro (Dimitrie) constituye la marca geopolítica del Estado rumano desde los tiempos de Trajano, y que la realidad etnográfica había por los más escrupulosos datos estadísticos, se advertirá bien pronto que la Besarabia, clavada en el corazón de la patria, es, efectivamente, tierra de dolor.

El notable publicista italiano Franco Trandafilo recoge en su volumen, documentado con diversas fotografías y mapas, la historia del secular conflicto con el gigante moscovita, del que ya hicimos en estas mismas páginas una breve noticia cuando las armas rumanas victoriosas rescataron no hace mucho, la totalidad de su territorio nacional en Besarabia. Los hombres de buena fe, con su voluntad, han conseguido la frase del general ruso Kropotkin: "La unidad del pueblo rumano es inevitable". No sólo inevitable, añadimos nosotros, sino necesaria, con su voluntad, para defender el Occidente: es decir, la civilización.

La obra de Franco Trandafilo, suelta de estilo y ardiente de emoción, merece una atención especial y es digna de ser leída por todos los que se interesan por los estudios políticos.

Lope MATO

Otros libros

C. SASSI, direttore dell'Archivio di Stato di Brasio: "Romeni e ungheresi". Bucaresti.

AL. GIOVANNI: "Une restituție istorică. La Dobruđa, terro roumaine". Paris, 1939.

RADU VULPE: "La Dobruđa, attraverso i secoli. Evoluzione politica e administrativa geopolitica". Bucaresti, 1939.

CARLOS GRABHER: "Bocaccio". Torino.

La figura del poeta adquiere en esta biografía un trazo colorido de vida. A veces falla la parte crítica de la obra.

PAUL VALERY: "Les pages intérieures de Descartes choies et expliquées". Cona et Guillaumard.

El espíritu inestable del poeta adquiere ahora gravedad en el comentario de la obra cartesiana.

BIBLIOGRAFIA

A. MICHELI: "Maquillare e Foscato Cedam". Collezione Scholae e Vitae.

Se trata de comentarios de tipo escolar sobre obras escogidas de ambos pensadores italianos.

PIETRO PEDROTTI: "La fine del Re di Roma". Gazzanti.

Un libro de gran interés, en el que utiliza la interesante fuente del diario del capitán Giancarlo Molli, oficial del hijo de Napoleón.

por el sufre, con dolor recuento, en el presente. Gesto que en aquel entonces un francés "ya" no entendía, como un inglés "todavía" no lo entendía hoy.

"Le Chevalier Délibéré" es una alegoría. En ella Atropos, o sea la Muerte, domina una floresta, por la cual han de pasar todos los humanos. Por encargo de Atropos dos caballeros a su servicio guardan el paso. Llámase el uno Accidente y el otro Debilidad, y a ma-

derrota sin remedio. Se arma, pues, paladin, sigue el camino, y en su curso pasa por las Edades, combatiendo con los Accidentes de cada una. Le acusa primero el Placer mundano, conforme cruza el prado verde de la Juventud; le asalta el Desorden, y en esa lucha le socorre una Dama, que es Amor, pero, escudo de Moedad. Ya en la era desmuda de verdades, evaporado el rocío mágico, llega, por áridas estepas, a una ermita, donde el Entendimiento es ermitaño. A cambio de un cuento—porque la vida se vive para contarla—le regala el aseta una lanza con hierro de Regimiento, para resistir a los Accidentes que aun le han de asaltar.

En pugna día a día, hora a hora, minuto a minuto, con la Edad, atraviesa la huida llanura del Tiempo hasta el desierto de la Vejez. Todo aquí es áspero y doliente, salvo un sendero de llusorio idilio, que es el Engaño, ese segundo abril de la senectud. Rienda suelta, aliente postumo, intenta aún el Querer la carrera de los placeres. Pero ya es tarde, Capitán, y Ella espera muy cerca, puntual y ansiosa. He aquí la floresta prometida y oculta. Antes ha llegado el buen duque Felipe de Borgoña, armado de sus muchas virtudes, en duelo con la Debilidad, que al fin lo vence. Sigue el duque Carlos, su hijo, y madama Maria, su nieto. Aquí la alegoría se humaniza y adopta un aire de triunfo de la Dinastía de Borgoña, sólo por la muerte vencida, aunque dejando larga memoria en los siglos.

Contemplando de las Coplas de Manrique y de tantas cosas, el Caballero Determinado representa, en última instancia, una poesía heráldica, o danza de los blasones ante lo Eterno. La muerte es tan poderosa que hasta puede con la casa de Manrique y en la su villa de Ocaña viene a llamar a su puerta. La muerte es tan poderosa, dice Olivier, que hasta puede con la casa de Borgoña y en Nancy la abate, sin piedad, de sangrada. Pero el hecho mismo de haber podido ser riñales de la floresta implicable prueba su grandesa, que, en cierto modo, perdura por la fama.

Tal es el argumento de "Le Chevalier Délibéré", que Acuña no siempre sigue con mansedumbre y a la letra, sino quitando unos episodios y añadiendo otros, para que a las glorias borgoñas que hereda Carlos, el Emperador, se unan, parejas en brillo, las de la dinastía española que le ha dado, por línea materna, sangre, poderío y destino. En estas décimas es donde Hernando matilla con más orgullo y mejor ley, cuando

Sin tener fuerza ni moña cstar al peso exporad, y lugo en la gran campaña parcerá Don Fernando Cathólico Rey de España. Con él vendrá mi memoria de sus ten años victorias con que quedas en olvido, las que más altas han sido por las antiguas historias.

Este carácter borgoñ del poema no es, ciertamente, un hecho episódico, ni la predilección del Emperador

podía sustentarse tan sólo en las aforanzas que Carlos le trajo de su Flándes natal, sino también en el rumor y la esperanza de la patria donde había de querer rendir su último torneo, en la soledad de un monasterio en Extremadura, marca de la tierra ante el fuego, el aire, el ultramundo, el mar.

Una larga cistaina habla de muy extrañas pinturas. (Grabado de la edición plantiniana.)

Las lanzas fueran quebradas, y los dos firmes quedamos. (Grabado de la edición plantiniana.)

## IDEAS

"España y el mar", de Luis Carrero Blanco

Por Maximiano GARCIA VENERO

A pocos meses de distancia de "Reivindicaciones españolas", de Arilla y Castiella, el Instituto de Estudios Políticos entrega a la Nación otra obra fundamental: "España y el mar"—Editora Nacional, Madrid, 1941—, por don Luis Carrero Blanco. En cierto modo los dos libros tienen un parentesco íntimo. No es sólo la pasión española la que los vincula. Es, positivamente, el que las "reivindicaciones españolas" tienen en su mayoría—o en su totalidad—un camino: el del mar.

El Sr. Carrero Blanco, marino de la Armada y subsecretario de la Presidencia del Gobierno, ha escrito un libro de absoluta claridad. Cuando recordamos los farragonesos tomos y discursos sobre "la cuestión de la Armada" en los días liberales y tristes, este libro nos parece aún más estimable.

Evita el autor las fatigosas lamentaciones sobre el descalabro de nuestra fuerza naval militar y mercantil. Ahora ha empezado una época en la vida de España. El mar puede ser el factor de nuestra grandesa o el causante de nuestra postración. Esta es la tesis esencial del libro de D. Luis Carrero. Nos amamos a ella. Hemos sostenido infinitas veces la proposición de que España es, en la realidad política internacional, una isla. El autor lo afirma y lo demuestra evidentemente.

Todos los teoremas planteados por el Sr. Carrero Blanco tienen justa demostración. "España y el mar" es, en cierto modo, un libro cartesiano. El trato con las matemáticas confiere una fuerza argumental decisiva. El mar tiene, que ser para nosotros los españoles una empresa matemática. Una obra realista.

Llega el libro en el momento más oportuno. Los españoles sabemos, como todos los europeos, qué clase de ayudas contrariedades materiales engendra el no dominio de los mares. El haber tolerado que "el mar fuera para los ingleses"—cita oportuna de un diccionario vulgar—limita la vida material del Continente a sus propios recursos. Ahora podemos comprobar que el mar, en verdad, es el camino que Dios ha trazado a España. No basta con la simple intuición del deber, y siempre es necesario explicar minuciosamente a la muchedumbre. Esta ha sido la tarea del Sr. Carrero Blanco, cuya juventud ha asumido de dichas misiones marítimas y políticas.

Su libro es la obra que merece, después de siglos de atonía, el título de "obra de la vida". Después de Gibraltar, de Ordín, de Trafalgar, de Cavite, de las deserciones de las Compañías de navegación mercante en las rucas americanas, filipinas, asiáticas, europeas. Hemos de pagar la pereza, la traición, la sumisión, la cobardía de otras generaciones. No importa. Estemos en pie, sobre la cubierta, dispuestos a la navegación.

Libro reciente

LORENZO BIERA

UN CÉLTIBERO EN ROMA

MARCO VALERIO MARCIAL

Ha aparecido en estos días una excelente traducción de la "Filosofía del Lenguaje", en la que Vossler reúne una serie de ensayos sobre temas de lingüística e historia, algunos de los cuales era conocido del público español ("Formas gramaticales y psicológicas del lenguaje"). De ellos destaca por su interés metodológico el titulado "Historia de la Lengua e Historia de la Literatura". Se plantea la distinción de Historia cultural e Historia propiamente dicha. Historia cultural es una perspectiva de la Historia; un modo de tratarla con método propio. Así, al lado de la Historia de la política, de la economía, de las artes, etc., hay una Historia cultural de la política, de la economía, de las artes, etc. Hay objetos cuya evolución parece ser interna, es decir, cerrados a sí mismos, tal como la política, la lógica, la matemática. Otros requieren ser impulsados desde fuera.

por él puede atribuírse tan sólo a un legítimo orgullo familiar, del que estuviese ausente toda intención política. Más bien debemos ver en "El Caballero Determinado" la expresión lírica de su pensamiento, su conciencia poética e histórica, el sentido de su misión trascendente. Pero si se acepta esta interpretación que Hernando de Acuña un hecho político también. Un hecho indicativo de que la conciencia del Imperio no

En la obra que reseñamos hay ocho referencias a Doña Isabel de Portugal, cuya estatua yacente, del sepulcro de Gil de Siles, en la Cartuja de Miraflores, reproducimos aquí.

Acude Diego de Valera en los días solares de su juventud a muchos reinos con los amigos de luchar buscando escaramuzas. Desde los veinte a los veintiocho deja crecer su honra en grandes rieptos y desafíos, a la vez que en lances de guerra. A la edad del penacho y de los mote de escudo embles, es otro Suero de Quíñones u otro Pero Nino, conde de Buena. No cabe en Castilla, que a su vez empieza a no caber en sí, para no caber más tarde en Europa.

Saló Valera de Castilla con cartas de Juan II para varios príncipes cristianos, y así se dio a los torneos, sino a sitios de plazas fuertes, que son lances de fortuna mayores. Gana en estas proezas las divisa de tres Ordenes: el Dragón, el Águila y el Turquí; un collar, un velo, dos dobles, y el título de mosén. A estos viajes, de los que descansa D. Diego en Castilla, siguen otros a Dinamarca, Borgoña e Inglaterra, con frautes y heróicos de armas, y en el verano de 1443 toma parte, cerca de Dijón, en el paso honroso que ha hecho más olvidado en los años de la caballería, en el de Piero de Brestonia, que las memorias de Olivier de la Marche relatan.

Entre las dos salidas ha ensayado D. Diego un arma: la pluma. Los moralistas de la gran especie en España, han currido su idioma en los campamentos. Hay un instante en que el pecho militar se les cuece, y es aquel en que advierten que la dignidad del mundo se sepulta en polvo. De ellos, que lo veían desde el caballo, baja, a la andadura del refranero, el aviso de que no hay grandesa que dure. Se pasan las viejas junto al fuego del adagio "Adiós a los adarves, yérquense los muladares".

Así será, y el Valera de los toros cuando el ardor sobre que ha tostado su juventud remite, nota que le pesan veinte siglos de cordura sobre cada hombro. Escribe a Juan











# Europa y Asia conmemoran el primer aniversario del Pacto tripartito

El Führer, el Duce y Konoye cambian mensajes de felicitación y de triunfo

"El Pacto tripartito ha demostrado ser la base del futuro orden nuevo". (Hitler) "Se preparan otros grandes acontecimientos de la misma importancia". (Mussolini)

"Mi más cordial saludo ante los éxitos magníficos que habéis obtenido en la reconstrucción de la nueva Europa". (Konoye)

BERLIN 27. — Con motivo del primer aniversario de la firma del Pacto tripartito se ha verificado un cambio de telegramas entre el Führer, el Duce y el presidente del Consejo japonés, príncipe Konoye, en todos los cuales se expresan los lazos que unen a las potencias unidas por dicho Acuerdo. El telegrama del Führer al Duce está redactado en los siguientes términos:

"Duce: En este día en que, hoy hace un año, Alemania, Italia y el Japón se unieron dentro del Pacto tripartito, es preciso mis sentimientos de cordial amistad. El Pacto tripartito ha demostrado ser la base del futuro orden nuevo, y a él se han adherido desde entonces otros numerosos pueblos jóvenes animados de un espíritu constructivo. Para las tareas que nos quedan aún que realizar, el Pacto será también en el porvenir una importante garantía de triunfo. Solamente las generaciones futuras podrán reconocer que el mundo fue salvado del bolchevismo y de la explotación de las potencias extranjeras a estas regiones merced a las energéticas resoluciones de los pueblos unidos por el Pacto tripartito."

El Duce ha contestado con el siguiente mensaje:

"Führer: Grandes acontecimientos de importancia decisiva se han producido en el transcurso del primer año que ha pasado desde la firma del Pacto de los tres. Se preparan otros grandes acontecimientos de la misma importancia. El orden nuevo previsto en el Pacto de Berlín ha establecido ya victoriosamente su primera base inmovible. Recibid, Führer, en este primer aniversario, en nombre de la Italia fascista y en el mío propio, mi saludo de camarada."

El mensaje enviado por el Führer al príncipe Konoye dice lo siguiente: "En el aniversario de la conclusión del Pacto tripartito quisiera expresar los sentimientos de cordial amistad que el pueblo alemán y yo sentimos para con la gran nación del Este. El pueblo alemán se interesa vivamente por la lucha que el pueblo japonés lleva a cabo con el fin de asegurar su existencia y los derechos vitales imprescriptibles de Asia oriental, dirigidos por el Japón. Tengo la seguridad de que el pueblo japonés realizará, en colaboración con los pueblos unidos a él por el Pacto tripartito, los objetivos que garantizan el porvenir y la prosperidad del pueblo japonés y de todo el Asia oriental. En este sentido transmito hoy mis saludos a vuestra Alteza."

El príncipe Konoye ha contestado al Führer con el siguiente telegrama: "Duce a Vuestro Excelencia más cordiales felicitaciones con ocasión del primer aniversario de la conclusión del Pacto tripartito. Os ruego recibáis al mismo tiempo la expresión de mi profunda consideración ante los éxitos magníficos que habéis obtenido en la obra de reconstrucción de la nueva Europa." (Efe.)

## CAMBIO DE MENSAJES ENTRE LOS MINISTROS DE NEGOCIOS EXTRANJEROS

BERLIN 27. — Con motivo del primer aniversario de la conclusión del Pacto tripartito se ha verificado un cambio de telegramas entre los ministros de Negocios Extranjeros de Alemania, Italia y el Japón, von Ribbentrop, Ciano y almirante Toyoda, respectivamente.

Von Ribbentrop ha enviado al conde Ciano el siguiente telegrama:

"Hace un año que en nombre de nuestros Gobiernos procedimos en Berlín a la firma del Pacto tripartito. En recuerdo de esta hora memorable os envío, querido conde Ciano, mis más cordiales saludos. Nuestra cooperación estrecha y leal, consagrada a la realización de los fines fijados por el Pacto tripartito, me llena de satisfacción. La victoria de los Ejércitos aliados permitirá alcanzar definitivamente los objetivos que se propone el Pacto tripartito y asegurar en el porvenir un destino dichoso a los pueblos a quienes une."

El ministro de Negocios Extranjeros de Italia ha contestado con el siguiente mensaje:

"El primer aniversario del Pacto tripartito, que tuvo el honor de firmar con V. E. en Berlín el día de septiembre último, encuentra a nuestros pueblos más resueltos y más seguros que nunca en la victoria final. La labor de construcción en Europa y en Asia, fijada y personificada por este instrumento, ha entrado, merced a nuestras victorias, en período de realización. Os envío en este aniversario mis felicitaciones más sinceras, llenas de camaradería, para la Alemania aliada, su Führer y su pueblo."

Von Ribbentrop ha remitido al almirante Toyoda este despacho: "Ha pasado un año desde la firma del Pacto tripartito en Berlín. En recuerdo de aquella hora solemne transmito a V. E. mis más sinceras saludos. Con la firma que el embajador del Imperio japonés estampó en unión de la del ministro de Negocios Extranjeros de Italia y el mío, expone la voluntad del pueblo japonés de unir-



Ribbentrop

se a Alemania e Italia y realizar un nuevo orden mundial más equitativo. Tengo la convicción de que la decisión inquebrantable de nuestros Gobiernos es la mejor garantía de éxito para nuestra causa común."

El ministro de Negocios Extranjeros del Japón ha enviado a von Ribbentrop el siguiente telegrama:

"Con ocasión del primer aniversario de la firma del Pacto tripartito compruebo con una gran alegría que los Estados firmantes del mismo han dado un paso de gigante en el año transcurrido en su ruta por el establecimiento de una paz duradera y la creación de un nuevo orden en el mundo, basado sobre la equidad, que es la finalidad del Pacto. Con este espíritu expreso a V. E. mis votos más cordiales y tomo la resolución de seguir marchando en el porvenir unido con Alemania e Italia hacia nuestro objetivo común."

## Conversaciones yanquis con el Vaticano

### Tres agentes de Roosevelt renuncian a su viaje

NEW YORK 27. — Tres miembros de la delegación norteamericana nombrada para continuar las conversaciones iniciadas en el Vaticano por el representante personal de Roosevelt, Myron Taylor, han renunciado a su viaje, que debían haber emprendido ayer viernes. El diario "New York World Telegram", que da esta noticia, agrega que los nombres de los delegados son West, Williams y Saffens, los tres, consejeros íntimos del Presidente. (Efe.)

## ESTAMPA DEL DIA

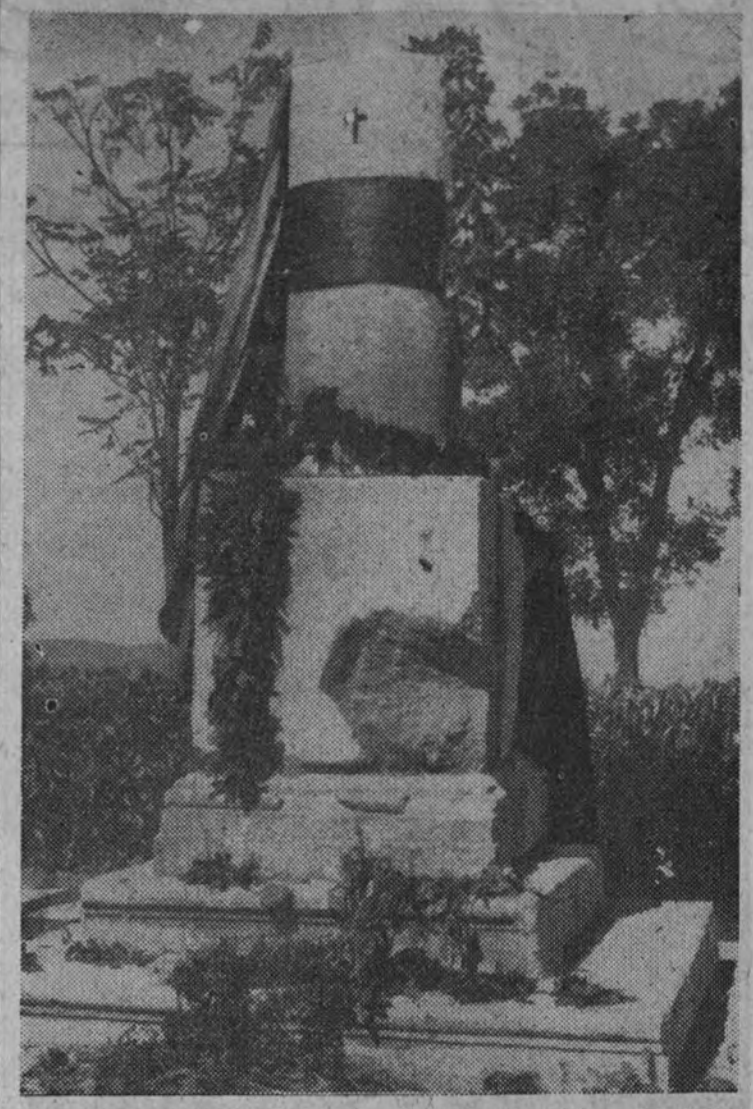
### Cómo ha cumplido Europa su palabra



Aquella política aristocrática, hermética y singular, asentada con permanencia de siglos sobre unas tierras inestables, que acometen los vientos y encienden los volcanes, no suele engañarse casi nunca. Tiene oblicuamente tendidos los ojos a uno y otro lado del archipiélago, y hace un año que sabe muy bien a qué viento tiene que navegar. ¡Hace un año! En una soleada y dulce mañana del otoño berlinés—aun la recordamos—vimos encenderse de banderas japonesas las calles de hierro y cemento de la capital de Prusia. Venían por el Tiergarten, esparciendo con su canto a las ardillas, los rubios y pequeños nacional-socialistas de las "Hitlerjugend", y los buenos alemanes marchaban tranquilamente a sus oficinas llevando en sus manos la bandera del Sol Naciente. Un aire exótico de letras florales y de amistades lejanas traía al arrebato Berlin de la guerra el mejor augurio. Todavía Rusia, en su suceso de Creso reluciente, presentaba con su mano, sueto de humear en todos los "ghettos" de la tierra, sus facturas de petróleo y trigo.

En el salón de Embajadores—atravesada aquella tempestad de mármol y bronce del inmenso pasillo que cruza ante el despacho de Hitler—nos agolpamos unos docientos invitados entre diplomáticos y periodistas. Von Ribbentrop, con su aire fatigado y severo; Ciano, reluciente y moreno, con sus gratos nerviosos, y a la derecha, el embajador japonés en Berlín, Kurusu, fúnebremente embutido en su chaquet y con su gesto imposible de figura de un biombo. Detrás, las tres representaciones di-

## Toledo celebra el V aniversario de su liberación



El monumento a los Caídos está construido con piedras del Alcázar toledano, las cuales conservan las señales de la metralla

(Viene de primera página).

El monumento a los Caídos está construido con piedras del Alcázar toledano, las cuales conservan las señales de la metralla. (Viene de primera página).

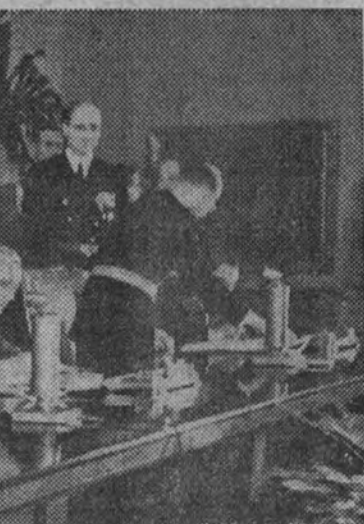
El monumento a los Caídos está construido con piedras del Alcázar toledano, las cuales conservan las señales de la metralla. (Viene de primera página).

## Regresa de Sevilla el jefe de la Casa civil de S. E. el Jefe del Estado

SEVILLA 27. — Ha marchado al palacio de El Pardo el jefe de la Casa civil de Su Excelencia el Jefe del Estado, D. Julio Muñoz Aguilár, que se hallaba en esta ciudad. (Cifra.)

## ESTAMPA DEL DIA

### Cómo ha cumplido Europa su palabra



Aquella política aristocrática, hermética y singular, asentada con permanencia de siglos sobre unas tierras inestables, que acometen los vientos y encienden los volcanes, no suele engañarse casi nunca. Tiene oblicuamente tendidos los ojos a uno y otro lado del archipiélago, y hace un año que sabe muy bien a qué viento tiene que navegar. ¡Hace un año! En una soleada y dulce mañana del otoño berlinés—aun la recordamos—vimos encenderse de banderas japonesas las calles de hierro y cemento de la capital de Prusia. Venían por el Tiergarten, esparciendo con su canto a las ardillas, los rubios y pequeños nacional-socialistas de las "Hitlerjugend", y los buenos alemanes marchaban tranquilamente a sus oficinas llevando en sus manos la bandera del Sol Naciente. Un aire exótico de letras florales y de amistades lejanas traía al arrebato Berlin de la guerra el mejor augurio. Todavía Rusia, en su suceso de Creso reluciente, presentaba con su mano, sueto de humear en todos los "ghettos" de la tierra, sus facturas de petróleo y trigo.

En el salón de Embajadores—atravesada aquella tempestad de mármol y bronce del inmenso pasillo que cruza ante el despacho de Hitler—nos agolpamos unos docientos invitados entre diplomáticos y periodistas. Von Ribbentrop, con su aire fatigado y severo; Ciano, reluciente y moreno, con sus gratos nerviosos, y a la derecha, el embajador japonés en Berlín, Kurusu, fúnebremente embutido en su chaquet y con su gesto imposible de figura de un biombo. Detrás, las tres representaciones di-

## Hasta el cuarenta y cinco por ciento se eleva el sueldo a los ferroviarios

En el Consejo de ministros celebrado ayer se han aprobado dos Decretos cuya importancia debe señalarse:

El primero se refiere a la elevación de jornales y sueldos del personal de la Red Nacional de los Ferrocarriles Españoles; esta elevación es de gran interés, pues para todos los jornales inferiores a 12.50 pesetas y los sueldos equivalentes se establece una subida del 45 por 100, que va decreciendo de modo gradual hasta no tener repercusión en los sueldos superiores a 26.000 pesetas.

Tal reforma, que lleva consigo un aumento en los gastos anuales de la Red, del orden de 140 millones de pesetas, supone, indudablemente, un sacrificio que ha sido aceptado favorablemente por el Gobierno y acogido con beneplácito por todos los organismos que en su información han intervenido, por tratarse de una notoria mejora que afecta a un gran sector de la vida española, sometido en la actualidad a las dificultades que crea la guerra mundial y a las consecuencias derivadas de la guerra civil.

En el segundo Decreto se establece un pequeño aumento en las tarifas ferroviarias, a fin de que se compense, siquiera sea modestamente, los grandes dispendios que para la Red supone su reconstrucción; pero es necesario hacer constar, para conocimiento de todos, que estos ligeros aumentos de las tarifas sólo afectan en parte muy moderada al tráfico de viajeros, y todavía menos a las mercancías en general, evitando en absoluto todo aumento que pueda producirse en los abastos, principal preocupación del Gobierno, por cuanto a dichos artículos no se les carga sino con el 5 por 100 sobre las tarifas actuales, cifra que no puede repercutir en modo alguno en su precio de venta. Como ejemplo vamos a dar las cifras que corresponden a algunos de los más importantes.

Para aceite de oliva, arroz, garbanos, pastas y legumbres el aumento absoluto es, en el precio del kilogramo, de un céntimo de peseta, que, como se ve, no puede afectar ni dar motivo alguno para su subida en el mercado. Del mismo modo, a las carnes y pescados sólo les afecta en menos de tres céntimos por kilogramo, y para los demás productos en mucha menor escala aún, pudiendo considerarse, en consecuencia, que no hay lugar a especulación ninguna por este motivo ni a la menor alteración de precios.

## Después de la ocupación anglo roja se duplica en Persia el precio del pan

ESTAMBUL 27. — Radio Teherán ha hecho saber hoy que el precio del trigo en el Irán ha sido duplicado en las últimas semanas. (Efe.)

## Nuevos jefes de la Obra Nacional Cooperativa, de Estadística, de la Obra del Hogar, del Sindicato del Seguro y del Sindicato del Olivo

El secretario nacional de Sindicatos ha nombrado a los camaradas Bartolomé Aragón, José Luis del Corral, Federico Mayo, José Luis Estrada y Pedro Antonio Vaquerizo, respectivamente

El secretario nacional de Sindicatos ha nombrado a los camaradas Bartolomé Aragón, José Luis del Corral, Federico Mayo, José Luis Estrada y Pedro Antonio Vaquerizo, respectivamente

El secretario nacional de Sindicatos ha nombrado a los camaradas Bartolomé Aragón, José Luis del Corral, Federico Mayo, José Luis Estrada y Pedro Antonio Vaquerizo, respectivamente

El secretario nacional de Sindicatos ha nombrado a los camaradas Bartolomé Aragón, José Luis del Corral, Federico Mayo, José Luis Estrada y Pedro Antonio Vaquerizo, respectivamente

El secretario nacional de Sindicatos ha nombrado a los camaradas Bartolomé Aragón, José Luis del Corral, Federico Mayo, José Luis Estrada y Pedro Antonio Vaquerizo, respectivamente

El secretario nacional de Sindicatos ha nombrado a los camaradas Bartolomé Aragón, José Luis del Corral, Federico Mayo, José Luis Estrada y Pedro Antonio Vaquerizo, respectivamente

## Bulgaria y el destino milenario

He aquí un escritor de los que imprimen sentido a una época, un escritor que se dobla a recoger del suelo una semilla negra y rugosa. No es una semilla noble de trigo, de cebada o de avena, sino una semilla oscura, quizá de espiguelo o quizá de silva o de tomillo. Ya la tiene este varón en el hueco de la mano, que cuando no escribe cava, injerta o poda. El hombre de letras se ha hecho en las horas de ocio hortelano y jardinero en su propia heredad. Si dejó caer—piensa el escritor—este grano insignificante en la carretera, perecerá, pese a la divina paradoja del Evangelio. Si le lanza un poco más lejos, en el lugar que la tierra es fértil, continuará su aventura milenaria, cuyo comienzo se pierda en la noche de las edades. Piensa el escritor, que hace fábulas de vegetales con el decoro y la gracia con que otros las han hecho de animales, piensa que hay hombres que se ufanan de remontar su linaje hasta las Cruzadas. Pero la historia de este pequeño grano, como nuestra historia y como la historia de todos los seres que viven con nosotros en la tierra, se remonta al nacimiento de la vida. Hay, pues, que contar por miles de millones, y aun quizá por miles de millones, y el fabulista escribe su apólogo y nos dice a la letra: "Así, pues, desde siempre la vida ha sido transmitida fielmente a este pequeño grano. No se diga que eso impiamente romper la cadena prodigiosa. Busco un lugar en que la tierra sea libre y propicia y, así, a punto, y decir caer en ella el grano de la vida. Los descendientes faltan al llamamiento al día del juicio final, no será por mi culpa."

Hemos abierto un libro español impreso en Barcelona en 1885 "en poesía popular búlgara traducida por un 'folklorista rímyre', seudónimo de D. Pedro Pablo Brán y Bros. Lo que esta poesía quiere remontar es la conciencia búlgara hasta la primera mañana del Génesis. Esta corriente misteriosa que el cauce del idioma búlgaro recoge ha sido, en su origen, un borbotón de linfa que le cabe en la boca a un pájaro. No hay leyenda que no traiga su caudal de poesía del hilo de voz con que fué narrada en sus comienzos. Gota, torrente o río, lo que el folklore desea es que el hontanar brote en el fondo de los siglos.

Bulgaria, si como nación es muy joven, como raza es muy vieja, y eso es lo primero que parece alegrar ahora que la atención del mundo se concentra en sus decisiones.

Arguyen algunos que Bulgaria es pueblo sin unidad de raza, sin recuerdos. Muchas son, efectivamente, las minorías étnicas que conviven en Bulgaria y se mezclan más que se combinan. Hay turcos a su vez mestizos en las ciudades del Danubio y en otras del Sur búlgaro, como Eszki Zagra, y los hay en la región de Varna. Hay griegos, y según parece redomadamente griegos, en

Arguyen algunos que Bulgaria es pueblo sin unidad de raza, sin recuerdos. Muchas son, efectivamente, las minorías étnicas que conviven en Bulgaria y se mezclan más que se combinan. Hay turcos a su vez mestizos en las ciudades del Danubio y en otras del Sur búlgaro, como Eszki Zagra, y los hay en la región de Varna. Hay griegos, y según parece redomadamente griegos, en

Arguyen algunos que Bulgaria es pueblo sin unidad de raza, sin recuerdos. Muchas son, efectivamente, las minorías étnicas que conviven en Bulgaria y se mezclan más que se combinan. Hay turcos a su vez mestizos en las ciudades del Danubio y en otras del Sur búlgaro, como Eszki Zagra, y los hay en la región de Varna. Hay griegos, y según parece redomadamente griegos, en

Arguyen algunos que Bulgaria es pueblo sin unidad de raza, sin recuerdos. Muchas son, efectivamente, las minorías étnicas que conviven en Bulgaria y se mezclan más que se combinan. Hay turcos a su vez mestizos en las ciudades del Danubio y en otras del Sur búlgaro, como Eszki Zagra, y los hay en la región de Varna. Hay griegos, y según parece redomadamente griegos, en

Arguyen algunos que Bulgaria es pueblo sin unidad de raza, sin recuerdos. Muchas son, efectivamente, las minorías étnicas que conviven en Bulgaria y se mezclan más que se combinan. Hay turcos a su vez mestizos en las ciudades del Danubio y en otras del Sur búlgaro, como Eszki Zagra, y los hay en la región de Varna. Hay griegos, y según parece redomadamente griegos, en

Arguyen algunos que Bulgaria es pueblo sin unidad de raza, sin recuerdos. Muchas son, efectivamente, las minorías étnicas que conviven en Bulgaria y se mezclan más que se combinan. Hay turcos a su vez mestizos en las ciudades del Danubio y en otras del Sur búlgaro, como Eszki Zagra, y los hay en la región de Varna. Hay griegos, y según parece redomadamente griegos, en

Arguyen algunos que Bulgaria es pueblo sin unidad de raza, sin recuerdos. Muchas son, efectivamente, las minorías étnicas que conviven en Bulgaria y se mezclan más que se combinan. Hay turcos a su vez mestizos en las ciudades del Danubio y en otras del Sur búlgaro, como Eszki Zagra, y los hay en la región de Varna. Hay griegos, y según parece redomadamente griegos, en

## Puntos sobre las iés

### "Los silencios del coronel Bangle"

A la vista de la carta que el obispo del condado de Limerick, el obispo de Mallow, en la que se nos viene a la memoria, por una extraña asociación de ideas, una anecdota que refiere André Maurois en "Los silencios del coronel Bangle". Maurois, como es sabido, actuó de intérprete durante la Gran Guerra en un Cuartel General inglés. En la tertulia del coronel, mientras se tomaba el té y sonaba el gramófono, metódicamente graduado por el coronel Bangle, se hablaba de lo divino y de lo humano. Se trataba del porque de la supremacía de la Iglesia de Roma sobre la protestante, y uno de los conferenciarios contó la siguiente anecdota:

"Un ciudadano inglés comete un asesinato. El preso de su terrible delito no le deja vivir y decide pedir consejo a un pastor protestante. El homicida no ha hecho más que esbozar su delito cuando el pastor monta en cólera y le despidió enfurecido, amonestándole con entereza a la Política, si continúa hablando. El "desagradado" ciudadano inglés, con la tremenda carga de su asesinato a cuestas, se dirige a otro sacerdote, un católico, y le pide consejo. El sacerdote, al oír la historia, se pone a reír y le dice: '¡Qué hombre! ¿Te has matado?' Entonces el sacerdote sonríe levemente y le pregunta con presunción:

"¿Cuántas veces, hijo mío...?"

—Al terminar la anecdota, el coronel Bangle quedó pensativo unos instantes, y con su acostumbrada locuacidad guiso el siguiente comentario:

Entonces era 1914; Maurois tenía muchos años menos; los rusos aun no habían caído a manos de los nazis; y Lenin estaba en Tannenberg, y Lenin estaba en "parálisis". No sabemos, por consiguiente, si no continúa esta misma anecdota de otra forma al conocer el contenido de la carta del obispo de Eszki, que promete al obispo de Mallow, en la que se trata ya del "pobre" inglés que sólo había cometido un asesinato; las más fervientes plegarias por el triunfo de las armas aliadas.

Pero si sabemos el criterio del coronel Bangle, hoy general retirado, que vive en su finca de Eszki, dedicada a la agricultura. Al leer la carta del obispo de Eszki a Mallow en la Prensa de Londres, se ha estado un instante en silencio, y como un bufo ha puesto este expresivo comentario:

—¡Hummmmm!

—¡Hummmmm!

—¡Hummmmm!

—¡Hummmmm!

—¡Hummmmm!

—¡Hummmmm!

—¡Hummmmm!